



## إرشادات بشأن التأشيرة الخاصة بالعمل المستقل والحر

هذه الإرشادات موجهة إلى مقدمي طلبات الحصول على التأشيرة ممن يودون بدء عمل مستقل أو حر في ألمانيا.

لا يتم النظر في طلبات التأشيرة إلا إذا كانت مشفوعة بكامل المستندات المطلوبة. وسوف تضطر السفارة أسفة لعدم قبول طلبات التأشيرة إذا لم تكن مستوفاة بكامل البيانات أو في حالة عدم تقديم جميع المستندات المطلوبة. في هذه الحالة سوف يتعين على طالب التأشيرة الحصول على موعد جديد.

نرجو من حضراتكم مراعاة ما يلي: تعمل السفارة بالتعاون مع مكتب الأجانب ومع غيره من الهيئات الألمانية، وعليه فقد يكون من الضروري في بعض الحالات تقديم مستندات إضافية. جدير بالذكر أن المعلومات والبيانات الواردة في ورقة الإرشادات تستند إلى المعلومات المتوافرة لدى السفارة في حينه ووفقاً لتقديراتها، وعليه فلا ندعى لهذه الإرشادات الكمال أو الصحة طوال الوقت وذلك بسبب التعديلات والتغيرات التي تتم بشكل مستمر.

### المستندات المطلوبة

#### أولاً: مستندات عامة:

- جواز سفر ساري (لا يرجع تاريخ إصداره إلى أكثر من عشر سنوات ويكون صالح لمدة ثلاثة أشهر على الأقل بعد انتهاء صلاحية التأشيرة المطلوبة)؛ **وجواز السفر السابق** وصور ضوئية من جميع صفحات جوازي السفر (باستثناء الصفحات الخالية)؛
- عدد (٢) **نموذج طلب** مستوفي البيانات وموقع عليه من صاحب الطلب شخصياً مرفق به **التعريف القانوني** (وفقاً لنص المادة ٥٤ و ٥٣ من قانون الإقامة الألماني (برجاء التوقيع عليه بشكل منفصل)، كما نرجو ملء نموذج الطلب من خلال النموذج الإلكتروني تحت الرابط **videx-national.diplo.de**. برجاء طباعة النموذج بعد ملئه. وتجدون نموذج الطلب باللغة العربية تحت **www.kairo.diplo.de** إلا أنه يتعين استيفاء كافة البيانات به باللغة الألمانية أو الإنجليزية.
- عدد (٣) **صور فتوغرافية** حديثة مستوفاة المعايير البيومترية. (برجاء الرجوع إلى الإرشادات الخاصة بالصور الشخصية على صفحة السفارة على الإنترنت)
- وثيقة **تأمين صحي** لأغراض السفر سارية (تقدم فقط عند منح التأشيرة)، أو ما يثبت إبرام وثيقة التأمين الصحي في ألمانيا. (برجاء مراجعة الإرشادات الخاصة بوثائق التأمين الصحي لأغراض السفر)

#### ثانياً: مستندات خاصة بالغرض من الزيارة:

#### مستندات عامة:

- السيرة لذاتية دون فجوات زمنية.
- شهادة بالمؤهل (شهادة مدرسية أو جامعية أو شهادات خبرة أو شهادات تفيد توافر قدرات إضافية أو شهادات إجادة لغات الأجنبية)
- لمن تجاوز عامه الخامس والأربعين: تقديم ما يثبت توافر تأمين معاش مناسب.

□ برنامج التمويل أو تمويل الانتقال إلى ألمانيا (على سبيل المثال: رأس مال خاص / الموافقة على الحصول على قرض)

### لأصحاب المهن الحرة:

- شهادة تسجيل الشركة في الشهر العقاري.
- عقد الشركة مسجل بالشهر العقاري
- شهادة التسجيل بالسجل التجاري حديثة.
- سجل الشركاء
- عقد المدير التنفيذي (إن وجد)
- شرح تفصيلي وهيكلية لفكرة المشروع مع ذكر البيانات التالية:
  - التعريف بالشركة
  - بيان توضيحي للمؤهلات الشخصية
  - خطة الشركة
  - فكرة الشركة
  - متطلبات رأس المال
  - تحليل السوق والمنافسة فيه
  - استراتيجية التسويق
  - عرض للأرباح المتوقعة/ خطة الموازنة/ خطة حساب الأرباح والخسائر / عرض السيولة المتوافرة
  - توضيح الفرص المستقبلية للشركة
  - بيانات إضافية حول فرص العمل المتوقعة وعددها أو فرص التدريب
  - إن أمكن: توضيح مدى إستفادة مجالات الإبداع والبحث من هذا المشروع بشكل إيجابي

### أصحاب المهن المستقلة:

- شرح تفصيلي وهيكلية لفكرة المشروع مع تقديم المستندات الداعمة والمؤيدة لها باللغة الألمانية
- إذا اقتضى الأمر: تقديم تصريح مزاولة العمل المستقل أو الموافقة على منح التصريح

### ارشادات عامة فيما يتعلق بالمستندات المقدمة

- تقدم كافة المستندات من أصل وصورتين.
- في حالة توافر مستندات داعمة للطلب فيتعين إرفاقها به.
- يتعين تقديم كافة المستندات باللغة الألمانية أو الإنجليزية أو مترجمة إلى اللغة الألمانية ، على أن يقوم بالترجمة الى الألمانية أحد المترجمين المعتمدين من السفارة. أما بالنسبة للشهادات المحررة باللغة الإنجليزية فليس هناك داع لترجمتها.
- يتعين ترجمة واعتماد و توثيق كافة الشهادات العامة المصرية المقدمة. ويمكن الحصول على معلومات فيما يتعلق بعملية التوثيق عن من خلال الرابط التالي: [http://www.kairo.diplo.de/Vertretung/kairo/de/04/Konsularhilfe/seite\\_\\_legalisation.html](http://www.kairo.diplo.de/Vertretung/kairo/de/04/Konsularhilfe/seite__legalisation.html)
- تحتفظ السفارة بحقها في أن تعلق موافقتها على منح التأشيرة في بعض الأحوال على تقديم مستندات أخرى.

### معلومات مهمة عن إجراءات منح التأشيرة:

- السفارة الألمانية بالقاهرة مختصة فقط بالنظر في طلبات الأشخاص المقيمين في مصر واليمن وليبيا وسوريا.
- يعتبر حضور طالب التأشيرة شخصياً عند تقديم طلب التأشيرة أمراً ضرورياً.
- قد يستغرق البت في الطلب في العادة بضعة أسابيع أو شهور. ولا تستطيع السفارة منح التأشيرة المطلوبة إلا بعد الحصول على موافقة الجهات الألمانية المعنية الأخرى والسفارة لا يتسنى لها التأثير على مدة الإجراءات أو على قرار الجهات الألمانية المعنية كما يتم الاتصال بطالب التأشيرة فور الإنتهاء من البت في الطلب.
- يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من على الموقع الإلكتروني الخاص بالسفارة الألمانية ([www.kairo.diplo.de](http://www.kairo.diplo.de)).

**إضافة للمستندات المذكورة يتعين لدى سفر أفراد الأسرة تقديم المستندات الإضافية التالي بيانها:**

- تقدم كافة المستندات الوارد ذكرها تحت البند رقم ١ لكل فرد من أفراد الأسرة.
- قسيمة الزواج
- قيد عائلي مصري لا يرجع تاريخ إصداره إلى أكثر من ثلاثة أشهر.
- قسيمة الطلاق إن وجد.
- شهادات ميلاد الأبناء
- شهادة الاعتراف بالنسب و/ أو شهادة بالحالة القانونية الخاصة بحقوق الوصاية والحضانة
- شهادة إجادة اللغة الألمانية للزوج/ الزوجة المستوى A1 وفقاً للاطار المرجعي الأوروبي لدى أحد مختبري اللغة المعترف بهم
- لدي جمعية مختبري اللغة في أوروبا المعروفة باسم ALTE، والذين لهم فرع في مصر (فيما يتعلق بمصر تقدم على سبيل
- المثال شهادات من معهد جوته [www.goethe.de](http://www.goethe.de) شهادة اللغة "Start Deutsch 1".
- تقديم اثبات ضمان توافر مصاريف كافة أفراد الأسرة.